Ананьина Татьяна Сергеевна Репрезентация примет и поверий во фразеологических единицах русского и французского языков (сопоставительный аспект)

ОГЛАВЛЕНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

кандидат наук Ананьина Татьяна Сергеевна

Введение

Глава 1. Теоретические предпосылки сопоставительного изучения фразеологизмов русского и французского языков, содержащих в своей семантике приметы и поверья

1.1. Основные этапы развития французской фразеологии

1.2. Основные этапы развития русской фразеологии

1.3. Выводы по главе

Глава 2. Лингвокультурологический анализ фразеологизмов русского

и французского языков, содержащих в своей семантике приметы и поверья

2.1. Функционально-параметрический анализ семантики фразеологизмов

2.1.1. Денотативный компонент

2.1.2. Грамматический компонент

2.1.3. Оценочный компонент

2.1.4. Эмотивный компонент

2.1.5. Стилистический компонент

2.1.6. Мотивационный компонент

2.1.7. Внутренняя форма фразеологизма и фразеологическая картина мира

2.2. Лингвокультурологический комментарий фразеологизмов

2.2.1. Культурная коннотация фразеологизмов

2.2.2. Алгоритм культурного комментария фразеологизма

2.3. Национально-культурная самобытность фразеологизмов русского

и французского языков, восходящих к приметам и поверьям

2.4. Выводы по главе

Глава 3. Сопоставительное описание фразеологизмов русского

и французского языков, содержащих в своей семантике приметы и поверья

3.1. Приметы и поверья как малые жанры народного творчества

3.2. Мифические существа в русском и французском языках

3.2.1. Греко-римские мифические существа

3.2.2. Собственно французские сверхъестественные существа

3.2.3. Собственно русские сверхъестественные существа

3.3. Русские и французские фразеологизмы, восходящие к приметам

и поверьям

3.3.1. О небесном своде, небесных телах и природных явлениях

3.3.2. О рождении

3.3.3. О земной жизни

3.3.4. О смерти

3.3.5. О жизни после смерти

3.4. Выводы по главе

Заключение

Список литературы

Лексикографические источники

Приложение. Межъязыковые эквиваленты фразеологизмов французского и русского языков, содержащих в своей семантике приметы и поверья